



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions Travaux**  
**publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Room 1650, 635 8th Ave. S.W.**  
**Calgary**  
**Alberta**  
**T2P 3M3**  
**Bid Fax: (403) 292-5786**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Compost Turner	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01586-160488/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01586-160488	<b>Date</b> 2017-01-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-142-6544	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-6-39080 (142)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-31</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Blake, Luke J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal142
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 613-0725 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
01586-160448/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
01586-160448

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39080

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cal142  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification vise à répondre aux questions de l'industrie et à apporter les changements pertinents à l'invitation 01586-160448.

- Q1 Pourrait-on préciser l'exigence 1.5 de la grille de conformité, selon laquelle le système d'alimentation en eau doit faire partie de l'équipement standard, ainsi que comporter un dispositif d'interruption de l'alimentation en eau télécommandé? Le système d'alimentation en eau est-il visé par l'appel d'offres? Un dévidoir devrait comprendre un tuyau et présenter la capacité de pomper 100 à 200 gal/min d'eau à travers un tuyau atteignant 600 pi de longueur, ou le dispositif de traction derrière le réservoir pourrait comporter une pompe intégrée, mais quelle serait alors la dimension du réservoir, etc.? Cherchez-vous plutôt de la tuyauterie, des buses et une soupape électrique commandées depuis le tracteur?
- R1 Nous désirons nous procurer de la tuyauterie, des buses, une soupape électrique et un dispositif d'interruption de l'alimentation en eau télécommandé qui peuvent être contrôlés depuis l'intérieur de la cabine du tracteur, aux fins de sécurité. Le raccord d'alimentation en eau du mélangeur de compost doit être compatible avec une canalisation de 3 po.

À l'exigence 1.5 de la page 13 de la grille de conformité.

#### Supprimer

1.5	Un système d'alimentation en eau doit faire partie de l'équipement standard. Il doit aussi comporter un dispositif d'interruption de l'alimentation en eau télécommandé.	O			
-----	--	---	--	--	--

#### Insérer

1.5	Un système d'alimentation en eau doit faire partie de l'équipement standard. <b>Le système doit comprendre une tuyauterie, des buses, une soupape électrique et un dispositif</b>	O			
-----	--	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation  
01586-160448/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
01586-160448

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39080

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cal142  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<b>d'interruption de l'alimentation en eau télécommandé qui peuvent être contrôlés depuis l'intérieur de la cabine du tracteur. Le raccord d'alimentation en eau du mélangeur de compost doit être compatible avec une canalisation de 3 po.</b>				
--	--	--	--	--	--

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.